

ния, метафоризации слова общелитературного языка). Такого рода термины семантизируются путем расширенного толкования на русском языке с одновременным раскрытием переносного значения слова. Основной способ представления производного значения, возникшего путем метафоризации, — показ сочетаемости слова (в сравнении с сочетаемостными связями слова в прямом значении), так как именно значение слова является скрытым регулятором сочетаемости слов. Подобное объяснение помогает студентам не только понять связь между основным и производным значениями слова, но и проследить механизм абстрагирования, образования термина.

На основе текстов был составлен поурочный словарь экономических терминов и словарь к лабораторным работам с переводом на китайский язык. Исходя из учета специальности студентов, основным критерием отбора терминов считались смысловая и практическая значимость, важность научного понятия, обозначаемого термином. Частотность употребления терминологических единиц в текстах по экономической теории служила объективным показателем их практической необходимости.

<http://edoc.bseu.by/>

*Т.П. Бахун, О.И. Бородавко, БГЭУ (Минск)*

## **ПРОЕКТНЫЕ ФОРМЫ РАБОТЫ НА ЗАНЯТИЯХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Метод проектов приобретает все больше сторонников. Он направлен на то, чтобы развить активное самостоятельное мышление студента и научить его не просто запоминать и воспроизводить знания, а уметь применять их на практике.

Процесс работы над проектом стимулирует студентов быть деятельными, развивает у них интерес к иностранному языку, творческое мышление, воображение, самостоятельность. Наличие элементов поисковой деятельности, творчества создает условия для взаимообогащающего общения как на родном, так и на иностранном языке.

Каждый проект соотносится с определенной темой устной речи. Планирование начинается с отбора справочного и лингвистического материала. Для организации проектной работы отбирается только тот материал, который предполагает решение проб-

лемы, имеет практическую, теоретическую и познавательную значимость. Работа над проектом ведется поэтапно. На каждом этапе решаются определенные задачи, намечается деятельность студентов и преподавателя. Работа над проектом осуществляется в следующей последовательности:

целенолагание. На данном этапе определяется тема, выбираются рабочие группы. Студенты уточняют информацию, обсуждают задания, выявляют одну или несколько проблем. Преподаватель мотивирует студентов, объясняет цели, наблюдает;

планирование. На этом этапе мы анализируем проблемы, выдвигаем гипотезы, обосновываем каждую из гипотез. Преподаватель помогает в анализе и синтезе, наблюдает;

выбор методов проверки принятых гипотез. Студенты обсуждают методы проверки принятых гипотез, выбирают оптимальный вариант, определяют источники информации. Преподаватель консультирует, советует, наблюдает;

выполнение. Студенты работают с информацией, синтезируют и анализируют идеи, проводят исследование, оформляют проект. Преподаватель направляет процесс анализа, если это необходимо; защита проекта. Студенты защищают проект и вместе с преподавателем участвуют в коллективной оценке результатов деятельности.

Метод проектов позволяет создать на уроке исследовательскую атмосферу, где каждый студент вовлечен в активный творческий процесс. Группа студентов формируется с учетом психологической совместимости, при этом в каждой группе есть сильный студент, средний, слабый. Группа выбирает одно задание, но при его выполнении происходит распределение ролей. Каждый студент получает самостоятельный участок работы в проекте. В процессе выполнения проекта студенты приходят к выводу, что от успеха каждого зависит успех всего проекта, поэтому каждый участник активно включается в поиск новой информации. Овладевая культурой выполнения проектных заданий, студенты приучаются творчески мыслить, самостоятельно планировать свои действия, прогнозируя возможные варианты решения стоящих перед ними задач, реализовывать усвоенные ими средства и способы работы.

При использовании метода проектов меняется и роль преподавателя. Она различна на разных этапах проектирования. Преподаватель выступает в роли консультанта, помощника, наблюдателя, источника информации, координатора. Главную задачу препода-

давателя мы видим в передаче способов работы, а не конкретных знаний, т.е. акцент делается не на преподавание, а на учение.

Используя в своей работе проектную методику, мы пришли к выводу, что при обобщении, закреплении и повторении учебного материала и особенно при организации его практического применения этот метод очень эффективен.

***В.Т. Мокейчик, БГЭУ (Минск)***

### **НОВЫЕ ПОДХОДЫ К РАЗРАБОТКЕ УЧЕБНЫХ ПРОГРАММ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

Эффективность обучения в вузе достигается с помощью ряда психолого-педагогических условий. К ним, в первую очередь, относится создание перспективной модели специалиста, на основе которой осуществляется рациональное построение структуры учебного плана профессиональной подготовки обучаемого. Последующая реализация этой структуры в стратегии организации учебного процесса должна объективно предопределять формирование в заданной последовательности необходимых профессионально и социально значимых качеств у студента.

Учебная программа определяет цели, структуру и содержание образования по иностранным языкам в БГЭУ, критерии оценки и контроля знаний, умений и навыков у студентов, систему учета и контроля знаний, а также устанавливает требования к объему учебной нагрузки и уровню подготовки студентов по иностранному языку.

Разработка учебных программ опирается на «План мероприятий по внедрению образовательных стандартов специальностей в высших учебных заведениях Республики Беларусь» и инструктивное письмо «О порядке внедрения в учебно-воспитательный процесс вузов Республики Беларусь стандартов по специальностям высшей школы».

Основными принципами при разработке учебных программ являются:

принцип учета базовых знаний и сформированности познавательных умений обучающихся — позволяет адекватно определять пути совершенствования знаний, умений и навыков студентов с первых дней обучения в вузе;